Zertifikat Certificate

Anerkennung

von Bauteilen und Systemen

Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung
Holder of the Approval

Thomas Sys Tech GmbH
An der Heier 15 - 17
37318 Wahlhausen

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 6080001	4	01.08.2012	31.07.2016

Gegenstand der Anerkennung
Subject of the Approval

Stationäre Löschwasserbarriere /
Stationary firewater barrier
"T AB/MB VD/VF/S/PG (MR)"

Verwendung
Use

zum Schutz von Gebäudeteilen, Flächenabschnitten und der Umwelt

for the protection of building parts, surface sections and environment.

Anerkennungsgrundlagen
Basis of the Approval

VdS 2344:2012-07
VdS 2564:2004-10

Köln, den 01.08.2012

Reinermann
Geschäftsführer
Managing Director

i. V. Hesels
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body

Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen - unverzüglich zu übermitteln.

This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.
This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Zertifizierungsstelle
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by "Deutsche Akkreditierungsstelle Technik (DATech)" as a certification body for fire protection and security

Anlage / Enclosure 1 Seite / Sheet 1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 6080001 vom/ dated 01.08.2012

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Stationäre Löschwasserbarrieren / stationary firewater barriers			
in den Ausführungen / in the designs:			
von Hand auslösend, vertikal drehbar / manual actuation, vertically rotary	T MB VD		
selbsttätig auslösend, vertikal drehbar / automatic actuation, vertically rotary	T AB VD		
selbsttätig auslösend, vertikal drehbar, manuelle Rückstellung / automatic actuation, vertically rotary, manual reset	T AB VD MR		
von Hand auslösend, vertikal fahrbar / manual actuation, vertically navigable	T MB VF		
selbsttätig auslösend, vertikal fahrbar / automatic acutation, vertically navigable	T AB VF		
selbsttätig auslösend, vertikal fahrbar, manuelle Rückstellung / automatic actuation, vertically navigable, manual reset	T AB VF MR		
von Hand steckbar, in Laibung / manual plug-in, in embrasure	T MB S iL		
von Hand, permanent geschraubt / manual plug-in, permanently screwed	T MB PG		

Anlage / Enclosure 2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 6080001 vom/ dated 01.08.2012

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfbericht VdS test report	WAL 08033	02.06.2008	
Daten-CD / data CD „Technische Dokumentation zur Anerkennung G 6080001“ beinhaltetet die Dokumentenliste “Löschwasserrückhalte-anlagen“/ „technical documentation for approval G6080001, including list of documents „Löschwasserrückhalteanlagen“ sowie alle darin aufgeführten Dokumente und deren Verweisungen / as well as all documents and their references specified therein	ZNR. 001.02 Rev. A	06.06.2008 14.11.2007	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 6080001 vom/ dated 01.08.2012

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Anwendungsvorgaben des Herstellers sind zu beachten.

Specifications of use by the manufacturer have to be observed.